

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ИНКЛЮЗИВНОГО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Утверждаю

Проректор

по учебно-воспитательной работе

В.И. Зозуля

учебно-

методическое

управление

2015 г.



**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА В АСПИРАНТУРУ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Иностранный язык
(немецкий)**

для направлений подготовки:

38.06.01 Экономика

39.06.01 Социологические науки

41.06.01 Политические науки и регионоведение

47.06.01 Философия, этика и религиоведение

40.06.01 Юриспруденция


Москва 2015

Программу разработали:

кандидат педагогических наук, доцент кафедры романо-германских языков МГГЭУ


 Киреева.И.А..

Рецензент – кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры романо-германских языков,
декан факультета иностранных языков

 Богатырева С.Н.

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германских языков
(протокол № 9 от «8» апреля 2015 г.)

Зав. кафедрой

 Казиахмедова С.Х.

РАССМОТРЕНО И
ОДОБРЕНО
УЧЕБНО - МЕТОДИЧЕСКИМ
СОВЕТОМ МГГЭУ
Пр. № 09 «30» 04 2015 г.

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку.

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку (немецкому) разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования ступеней специалист, магистр. Тематика экзаменационного материала соответствует специальности, выбранной поступающим в аспирантуру/ соискателем.

Цель экзамена – определить уровень развития коммуникативной компетенции у студентов. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

Требования к уровню подготовки для сдачи вступительного экзамена в аспирантуру по дисциплине «Немецкий язык».

Поступающий в аспирантуру должен *владеть*:

- разными видами чтения на иностранном языке: с полным пониманием содержания, пониманием основного содержания и пониманием темы и предмета текста;
- лексико-грамматическим материалом, общенаучной лексикой в рамках требований программы по иностранным языкам для неязыковых специальностей в вузе.
- идиоматически ограниченной речью, а также освоить стиль нейтрального научного изложения;
- навыками разговорно-бытовой речи (владеть нормативным произношением и ритмом речи и применять их для повседневного общения);

уметь:

- переводить оригинальный текст по специальности на русский язык с помощью иноязычно-русского словаря;
- кратко передать на иностранном языке основное содержание прочитанного текста (представить резюме по тексту);
- обсудить основные идеи текста на иностранном языке (ответить на вопросы по тексту);
- вести беседу на иностранном языке о себе, о своей учебе, трудовой деятельности, научных интересах, будущих научных исследованиях;

знать:

- базовую лексику общего языка, лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности;

1. Требования к поступающим:

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех

видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального: и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности будущих аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

Говорение.

Монологическая речь:

- владение речевым этикетом повседневного и делового общения;
- владение всеми видами монологического высказывания (информирование, пояснение, уточнение, и т.д.);
- проведение презентаций;
- выступления на конференциях с докладами и сообщениями.

Диалогическая речь:

- участие в диалоге/беседе, выражение определенных коммуникативных намерений (запрос дополнительной, уточняющей информации, выяснение мнения собеседника и т.д.);
- осуществление контактов в ситуациях повседневного, профессионального и научного общения (личные и деловые контакты по телефону, обмен информацией в ходе семинаров/дискуссий/диспутов, полемики на совещаниях, конференциях).

Чтение.

Владение всеми видами чтения оригинальной литературы по специальности различных функциональных стилей (статьи, рефераты, периодические издания, монографии), с целью:

- знакомства с публикациями по определенной проблеме;
- выяснения основных тенденций/направлений в зарубежных исследованиях;
- последующего использования полученной информации при написании рефератов, курсовых и дипломных работ.

Письмо.

Владение навыками и умениями письменной речи в пределах изученного языкового материала, в том числе:

- составление плана, тезисов, сообщений и докладов;
- реферирование и аннотирование прочитанной оригинальной литературы;
- перевод с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностранный;
- фиксирование необходимой информации при аудировании;
- деловая переписка.

Основные программные требования, предъявляемые к поступающим в аспирантуру по лингвистическому материалу.

Фонетика. Устная и письменная формы речи. Литературное произношение. Понятие орфоэпии. Фонетика изучаемого языка. Фонетическая база изучаемого языка. Слог как фонологическая единица. Функции слога в фонетической структуре слова, ударения и их функция в структуре высказывания. Интонация. Компоненты интонации. Функции интонации.. Понятие типа и стиля произношения. Культура речи. Речевой этикет. Фонетика текста и дискурса.

Грамматика.

Имя существительное. Склонение существительных. Типы склонений.

Падежи.

Артикль. Употребление определенного и неопределенного артиклей.

Имя прилагательное. Образование и употребление степеней сравнения прилагательных.

Краткая форма прилагательных. Склонение прилагательных.

Имя числительное. Количественные и порядковые числительные.

Местоимение. Употребление и склонение личных местоимений, безличных местоимений.

Наречие. Степени сравнения наречий.

Предлоги. Употребление предлогов с двойным управлением;

предлогов, требующих дательного падежа: nach, bei, mit, von, zu, aus, seit, außer, entgegen, gegenüber;

предлогов с родительным падежом während, wegen, statt, trotz, unweit;

предлогов с винительным падежом für, durch, ohne, um, gegen, bis;

с дательным и винительным падежами an, auf, über, hinter, neben, in, unter, vor, zwischen.

Глагол. Образование и употребление временных форм сильных и слабых глаголов в Präsens, Präteritum (Imperfekt), Perfekt, Futurum.

Употребление Präsens в значении настоящего и будущего времени.

Употребление Perfekt в беседе и кратком сообщении о происшедшем.

Употребление Präteritum (Imperfekt) в повествовании.

Инфинитив. Причастие. Модальные глаголы.

Наклонения. Passiv.

Простое предложение с глагольным и именным сказуемым. Простое глагольное сказуемое, простое сказуемое, выраженное глаголом с отделяемой приставкой в простых и сложных формах (Perfekt, Futurum I).

Утвердительные предложения, отрицательные предложения с nicht и kein

Сложное предложение.

Составное именное сказуемое, выраженное связкой с именем существительным или прилагательным в краткой форме.

Предложения с прямым и обратным порядком слов. Побудительные и вопросительные предложения (с вопросительными словами и без них).

Употребление предложений с составным глагольным сказуемым, выраженным модальным глаголом с инфинитивом с zu.

Согласование времен.

Предложения с местоимениями man, es; с пассивной конструкцией в Praesens, Präteritum (Imperfekt) Passiv;

С конструкцией haben или sein + zu + Infinitiv;

С конструкцией модальный глагол + Infinitiv Passiv.

Лексика.

Лексический запас соискателя должен составить не менее 3000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

2. Содержание вступительного экзамена:

- Письменный перевод текста по специальности со словарем. Объем текста –1800- 2 000 печ. знаков за 45 минут. Прочтение вслух выделенного в тексте абзаца (8-10 строк);
- Просмотровое чтение оригинального текста общественно-политического характера из газет на иностранных языках (1000 печ. знаков) и передача основного содержания на русском языке посредством реферирования. Время для подготовки 3- 5 мин. Словарем пользоваться не разрешается.
- Беседа на иностранном языке о научной работе поступающего в аспирантуру(биографические данные, образование, специальность, публикации).

Критерии оценки.

Письменный перевод.

Тексты, предназначенные для письменного перевода обычно содержат не менее 4-5 грамматических трудностей (инфинитивные, герундиальные, причастные обороты, модальные глаголы и т.д.), а также характерные для научной речи фразеологические обороты. На экзамене проверяется не профессиональный переводческий навык, а точное понимание прочитанного, знание грамматики, лексики и научно-технической терминологии по специальности.

Возможные ошибки при письменном переводе:

- искажение смысла;
- ошибки в понимании значения грамматических форм и лексики, фразеологических оборотов;
- стилистические ошибки, неточности, не искажающие смысла, ошибки при передаче малоупотребительных слов.

Устное изложение общенаучного текста на иностранном языке. Беседа по научной тематике.

При беседе по тексту проверяется понимание прочитанного и умение изложить содержание текста, понимание устной речи, умение правильно реагировать на вопросы и собственно владение навыками устной речи. В беседе могут быть затронуты следующие вопросы: научная работа экзаменуемого, исследования, методы, методика и аппаратура, образование.

Критерии оценки:

Оценка экзаменуемому выставляется отдельно по каждому пункту экзамена. Уровень знаний оценивается по пятибалльной системе: "отлично", "хорошо", "удовлетворительно", "неудовлетворительно". При сдаче вступительного экзамена по иностранному языку положительная оценка ставится в том случае, если экзаменуемый обладает необходимыми навыками и знаниями в пределах программы. Письменный перевод, выполненный менее

чем на 80% от объема, оценивается как неудовлетворительный, независимо от качества перевода и экзамен прекращается. При выставлении общей оценки, преимущество отдается оценке за письменный и устный переводы. Если экзаменуемый не справился с одним из видов перевода (письменный или устный переводы), он получает неудовлетворительную оценку и экзамен на этом прекращается.

Если экзаменуемый не справился с устной беседой при отличном или хорошем уровне перевода, за экзамен может быть выставлена положительная оценка. Общая оценка снижается при этом минимум на **один балл**.

3. Рекомендуемая литература:

1. Гез К., Перфилова Г. Немецкий язык: Учеб. пособие для 11 класса школ с углубленным изучением немецкого языка. - М.: Просвещение, 2004.
2. Катаев С.Д., Катаева А.Г. Немецкий язык: Сб. разговорных тем: В помощь абитуриенту. - М.: РГГУ, 2008.
3. Катаева А.Т., Катаев С.Д. Немецкий язык: Пособие для поступающих в вузы гуманитарного профиля. - М.: РГГУ, 2003.
4. Константинова С.И. Немецкий язык: Тексты для чтения и понимания. - М: Аквариум, 2007.
5. Макарова Н.И. Устные темы по немецкому языку. - М: Март, 2006.

электронные источники информации

Словари, работающие в режиме on-line

1. www.multitran.ru
2. www.multilex.ru
3. www.lingvo.ru
4. www.primavista.ru/dictionary/index.htm
5. www.yourdictionary.com
6. <http://en.wiktionary.org>
7. www.translate.ru

Энциклопедии, работающие в режиме on-line

1. <http://en.wikipedia.org>
2. <http://www.britannica.com>